

**CANYON**  
YOU CAN

## Wall charger H-02 Quick Guide v 1.3

## EN

User manual. Universal wall charger, CNE-CHA01

### Features:

- Over-load, over-voltage, over-heated, over-current and short circuit protection
- Input Voltage: AC 100-240 V
- Output Voltage& Current: DC 5 V-2100 mA
- Quantity of USB ports: 2
- Operating temperature: 0 - 40°C
- Storage temperature: - 20°C to 60°C
- Dimension: 64\*56\*34.6 mm (L\*W\*D)
- Weight: 0.041 kg
- Compatible with Smartphone/Mobile Phone/Tablet/PSP/GPS/Camera/MP3/MP4/PDA etc.

Package contents	Connection
Wall charger User Manual	This product is intended for device that use Micro-USB cables. Plug this adapter into the AC outlet (the standard AC outlet in Europe) and make sure that the power source has the correct voltage requirements. Then you can charge any devices that can be charged via USB cables.

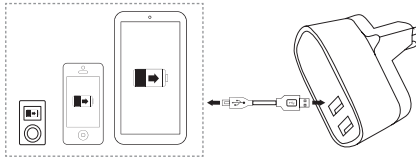
## BG

Ръководство. Универсално стенно зарядно устройство, CNE-CHA01

### Характеристики:

- Сервърнатоварване, сервърнапрежение, прегряване, защита от свръхток и късо съединение
- Входно напрежение: AC 100-240 V
- Изходно напрежение и ток: DC 5 V-2100 mA
- Брой USB портове: 2
- Работна температура: 0 - 40°C
- Температура на съхранение: - 20°C до 60°C
- Размери: 64\*56\*34.6 мм (Д\*Ш\*Г)
- Тегло: 0,041 кг
- Съвместимост със смартфон/мобилен телефон Телефон/таблет/PSP/GPS/камера/MP3/MP4/PDA и др.

Съдържание	Свързване
Зарядно за стена Ръководство	Продуктът е предназначен за устройства, които ползват Micro-USB кабели. Поставете адаптера в стандартен контакт (за Европа) и се уверете, че източникът е с коректни параметри на напрежението. Може да зареждате всички устройства, които разполагат с Micro-USB кабел.



### Warranty

**BG:** За повече информация относно гаранционните условия, моля прочетете: <http://canyon.bg/ogranicheniyan-na-garantsiyata/>

**HU:** A részletes garanciális információk megtekintéséhez látogasson el a <http://hungary.canyon.eu/a-korlatolt-zott-jottaliss/>

**PL:** Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**RO:** Pentru condițiile specifice de garanție, vizitați: <http://canyon.ro/garantie-produce/>

**SK:** Viac informácií o záručných podmienkach je uvedených na internetovej stránke <http://canyon.eu/warranty-terms/>



### SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and follow all instructions before using this product.

1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.

indicated in the operation manual only.

### WARNING

1. It is forbidden to dismantle the device. Attempt to repair this device is not recommended and leads to cancellation of the warranty.
  2. Choose a charger with a cable that is compatible with your device.
- If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.



### ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Прочетете внимателно и следвайте всички инструкции
1. Пазете зарядното от влага, вода или прах. Не го поставяйте в стаи с висока степен на влажност или замърсяване.
  2. Пазете го от топлина: не го поставяйте в близост до наггревателни уреди или на пряка слънчева светлина
  3. Използвайте само зарядни, които са упоменати в ръководството за потребителя.
  4. Почистявайте само със сухи кърпи. Не разливайте течности върху продукта.

### ВНИМАНИЕ

1. Забранено е разглобяването на устройството. Всички опити за ремонт ще направят гаранцията невалидна.
  2. Изберете зарядно с кабел, съвместими с вашето устройство.
- Ако горните действия не поможат, моля свържете се с екипа по поддръжка на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question>

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

LV: Detaļējais informācija par garantijas noteikumiem atrodamā:

**SI:** Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**RS:** Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

L7: Detalsles informācija apie garantijū salygas rasite linkapyje:

**LT:** Detalesne informācija apie garantijū salygas rasite linkapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

**EE:** Detalses info garantijūmastsle kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>



All other products names and trademarks are property of their respective owners  
Vice informācija na [www.canyon.eu/certificates](http://www.canyon.eu/certificates)  
Certificats disponibles sur [Canyon.eu](http://Canyon.eu)

[www.canyon.eu](http://www.canyon.eu)

### WARRANTY

The warranty period starts from the day of the product purchase from Canyon authorized Seller. The date of purchase is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of Canyon. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

**Manufacturer:** Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

### ГАРАНЦИЯ

Гарантия започва да тече от деня на покупка на продукта от оторизиран търговец на CANYON. Датата на покупка е видима на касовата бележка или товарителница. По време на гаранцията може да се извърши ремонт, замяна или връщане на сумата по усмотрението на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, продуктът трябва да се върне на Търговеца на място в обекта с касова бележка или товарителница. Гаранция: 2 години от датата на покупка от клиента. Сервизното обслужване е в рамките на 2г. <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

**Производител:** Asbisc Enterprises PLC, 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/EC (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <http://canyon.bg/certifikati/> или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

# CZ

Uživatelský manuál. Univerzální nástená nabíječka, CNE-CHA01

## Vlastnosti:

- Ochrana proti přehřátí, přepětí, přepětí, nadproudů a zkratu
- Vstupní napětí: AC 100-240V
- Výstupní napětí a proud: DC 5 V-2100 mA
- Počet USB portů: 2
- Provozní teplota: 0 - 40°C
- Skladovací teplota: - 20°C to 60°C
- Rozměry: 64\*56\*34.6 mm (D\*Š\*H)
- Váha: 0.041 kg
- Kompatibilita se zařízením 1A jako jsou Smartphone/Mobilní telefon/ PSP/GPS/Kamera/ MP3/MP4/ PDA atd.

Balení obsahuje	Připojení
Nástená nabíječka	Tento produkt je určen pro zařízení používající Micro-USB kabely. Zapojte tento adaptér do zásuvky sřídávého proudu (standardní zásuvka sřídávého proudu v Evropě) a ujistěte se, že zdroj energie má správné požadavky na napětí. Poté můžete nabíjet všechna zařízení, která lze nabíjet pomocí USB kabelů.
Návod k použití	

# RU

## Инструкция по эксплуатации.

Универсальное зарядное устройство CNE-CHA01

### Технические характеристики:

- Автоматическая защита от перегрузки по току и короткого замыкания
- Входное напряжение: 100-240 В
- Выходное напряжение: 5В-2100мА
- Количество USB портов: 2
- Температура 0 - 40°C
- Температура хранения от - 20°C до 60°C
- Размеры: 64\*56\*34.6 мм
- Вес: 0.041 кг
- Совместимость, 1А устройства: Мобильный телефон/Смартфон/GPS/Камера/MP3/MP4/PDA и т.д.

Комплектация	Подключение
Зарядное устройство	Этот продукт предназначен для устройств, использующих зарядку USB. Подключите этот адаптер к розетке переменного тока (стандартная розетка переменного тока в Европе, убедитесь, что источник питания с правильными требованиями к установке и напряжению). Затем зарядяйте любые устройства которые могут зарядяться через USB
Инструкция по эксплуатации	

# UA

## Короткий посібник користувача.

Універсальний мережевий адаптер, CNE-CHA01

### Технічні характеристики:

- Захист від перенапруги
- Вхідна напруга: 100-240 В
- Вихідна напруга: 5В-2100мА
- Кількість USB-портів: 2
- Діапазон робочих температур: 0 - 40°C
- Температура зберігання:
- Розмір: 64\*56\*34.6 мм
- Вага: 0.041 кг
- Сумісність зі смартфонами/планшетами/PSP/GPS/камерами/MP3/MP4/PDA і т.п.

Комплектація	Підключення
Мережевий адаптер	Призначений для зарядження пристроїв з роз'ємом Micro-USB. Підключіть адаптер до розетки змінного струму (стандартна розетка змінно-потокового типу) та переконатися, що джерело живлення відповідає вимогам встановлення та напруги. Потім заряджайте будь-які пристрої які заряджаються за допомогою USB роз'єму
Короткий посібник користувача	



## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUČNÍ

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.

1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhýnejte se přímému slunečnímu záření.

3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

### Varování

- 1) Zařízení je zakázáno demontovat. Pokus o opravu tohoto zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.
- 2) Vyberte nabíječku s kabelem, který je kompatibilní s vaším zařízením. Pokud výše uvedené kroky nemožno vyřešit výše problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.



## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

1. Оберегайте зарядное устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли. Не устанавливайте в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Оберегайте зарядное устройство от нагрева: не устанавливайте его рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Зарядное устройство должно быть подключено к источнику питания только того типа, который описан в инструкции по эксплуатации.
4. Очищайте зарядное устройство только сухой тканью.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Запрещается снимать корпус устройства. Попытка огрентировать данный прибор не рекомендуется и ведет к потере гарантии.
2. Выбирайте зарядное устройство с кабелем, соответствующим требованиям вашего мобильного устройства.

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon: <https://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/>

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.



## ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед початком експлуатації продукту уважно прочитайте та дотримуйтеся всіх інструкцій.

1. Не піддавайте пристрій впливу вологості і не допускайте потрапляння води. Оберегайте від впливу пилу, тварин, що розсіюють в приміщенні і підвищеною вологістю, великим вистом пилу.
2. Не піддавайте впливу високим температур: не ставте поблизу опалювальних приладів і не піддавайте впливу променів сонячних променів.
3. Пристрій повинен бути підключений до джерела живлення тільки того типу, який зазначений в інструкції по експлуатації.
4. Ніколи не розпильте рідині засоби для чищення. Очищуйте пристрій лише сухою тканиною.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Забороняється розбирати пристрій. Також не рекомендується проводити самостійний ремонт даного пристрою. В іншому випадку це призведе до втрати гарантії.
2. Обирайте зарядний пристрій із кабелем, який відповідає вимогам вашого пристрою. Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтеся в службу підтримки на веб-сайті Canyon: <https://canyon.ua/tech-support-ua>

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначеного місцевою владою.

## ZÁRUKA

Zaruční doba začíná dnem zakázky produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je udelem uvedeným na prodejním dokladu nebo na dodacím listu. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vráti zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Datum výroby: (viz obal produktu). Vyrobeno v Číně.

**Výrobce:** Asbisc Enterprises P.L.C., 43, Kolonakiou Street, Diamond Court 4103 Ayios Athanasios <http://canyon.eu>

## ГАРАНТИЙНІ ОБЯЗКІ

Гарантийний термін починається з дня покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, узначена на Вашому товарному чеку или же на транспортній накладній. В течение гарантійного періоду ремонт, замена либо возврат средства за покупку производится на усмотрение CANYON. Для предоставления гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу на место покупки вместе с доказательством покупки (чек или транспортная накладная). Гарантия 2 года с момента приобретения товара потребителем. Срок службы 2 года. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на сайте <http://canyon.ru/usloviya-garantii/>

Дата производства: (см. на упаковке). Страна производитель: Китай.

**Прозиводитель:** Asbisc Enterprises P.L.C., Кипр, Лимасол 4103, Даймонд Корт, ул. Колонакіу 43, Агіос Атанасіос. <http://canyon.eu>  
**Імпортер в Російській Федерації:** ООО "АСБИС", 129515 г. Москва, ул. Академіка Королєва, дом 13, стр. 1, тел. +7 495 775 06 41. <http://canyon.ru>

## ГАРАНТІЙНІ ЗОВБ'ЯЗАННЯ

Гарантийний термін починається з дати покупки товару у авторизованого Продавця CANYON. За дату покупки приймається дата, зазначена на Вашому товарному чеку, або на транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, замена або повернення коштів за покупку проводиться на розсуд CANYON. Для надання гарантійного обслуговування товар повинен бути повернутий Продавцю на місце покупки разом із підтвердженням покупки (чек або накладна). Гарантія 2 роки з моменту придбання товару споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна на сайті <https://canyon.ua/garantini-umovy>

Дата виробництва (див. на упаковці). Країна виробник: Китай

**Виробник:** Asbisc Enterprises P.L.C., Кіпр, Лімасол 4103, Даймонд Корт, вул. Колонакіу 43, Агіос Атанасіос. <http://canyon.eu>

**Імпортер в Україні:** ТОВ ПІІ «АСБІС/UKP/ІНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30, тел. +38 044 455 44 11 <https://canyon.ua>